

# Uradni list

## Evropske unije

# C 323



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Letnik 66

13. september 2023

Vsebina

#### II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### **Evropska komisija**

2023/C 323/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10979 – PROVIDENCE EQUITY PARTNERS / ROTHSCHILD & CO / A2MAC1) <sup>(1)</sup> .....	1
2023/C 323/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.11130 – SONAE / BKCF / BKSA / UNIVERSO IME / JV) <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### **Evropska komisija**

2023/C 323/03	Menjalni tečaji eura – 12. september 2023 .....	3
---------------	---	---

##### **Računsko sodišče**

2023/C 323/04	Posebno poročilo 21/2023: Pobuda Spotlight za odpravo nasilja nad ženskami in dekleti – Ambiciozna pobuda, toda njen dosednji učinek je omejen .....	4
---------------	--	---

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2023/C 323/05	Seznam osrednjih organov, ki so jih države članice imenovala za vračanje predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni z ozemlja države članice, v skladu s členom 4 Direktive 2014/60/EU ...	5
---------------	--	---

# SL

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

**Evropska komisija**

2023/C 323/06	Obvestilo o spremembi obvestila o začetku protidampinškega postopka glede uvoza nekaterih manganovih dioksidov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, objavljenega 16. februarja 2023 .....	10
---------------	--	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

2023/C 323/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.11267 – SMRP / DR SCHNEIDER GROUP) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	12
2023/C 323/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.11192 – CDC / VAUBAN / CORIANCE) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	14
2023/C 323/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.10966 – COCHLEAR / OTICON MEDICAL) <sup>(1)</sup> .....	16
2023/C 323/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.11191 – QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	17

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## II

*(Sporočila)*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.10979 – PROVIDENCE EQUITY PARTNERS / ROTHSCHILD & CO / A2MAC1)****(Besedilo velja za EGP)**

(2023/C 323/01)

Komisija se je 21. decembra 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10979. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**  
**(Zadeva M.11130 – SONAE / BKCF / BKSA / UNIVERSO IME / JV)**

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 323/02)

Komisija se je 28. avgusta 2023 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32023M11130. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

12. september 2023

(2023/C 323/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0713	CAD	kanadski dolar	1,4550
JPY	japonski jen	157,42	HKD	hongkonški dolar	8,3879
DKK	danska krona	7,4601	NZD	novozelandski dolar	1,8150
GBP	funt šterling	0,85925	SGD	singapurski dolar	1,4597
SEK	švedska krona	11,8875	KRW	južnokorejski won	1 422,62
CHF	švicarski frank	0,9561	ZAR	južnoafriški rand	20,3284
ISK	islandska krona	143,70	CNY	kitajski juan	7,8115
NOK	norveška krona	11,4540	IDR	indonezijska rupija	16 462,67
BGN	bolgarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	5,0105
CZK	češka krona	24,605	PHP	filipinski peso	60,689
HUF	madžarski forint	385,08	RUB	ruski rubelj	
PLN	poljski zlot	4,6600	THB	tajski bat	38,229
RON	romunski lev	4,9710	BRL	brazilski real	5,2920
TRY	turška lira	28,8155	MXN	mehiški peso	18,5691
AUD	avstralski dolar	1,6682	INR	indijska rupija	88,8260

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

# RAČUNSKO SODIŠČE

## **Posebno poročilo 21/2023:**

### **Pobuda Spotlight za odpravo nasilja nad ženskami in dekleti – Ambiciozna pobuda, toda njen dosedanji učinek je omejen**

(2023/C 323/04)

Evropsko računsko sodišče je objavilo posebno poročilo 21/2023: Pobuda Spotlight za odpravo nasilja nad ženskami in dekleti – Ambiciozna pobuda, toda njen dosedanji učinek je omejen.

Poročilo lahko preberete na spletišču Evropskega računskega sodišča ali si ga z njega prenesete: <https://www.eca.europa.eu/sl/publications/sr-2023-21>

---

## INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

**Seznam osrednjih organov, ki so jih države članice imenovale za vračanje predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni z ozemlja države članice, v skladu s členom 4 Direktive 2014/60/EU**

(2023/C 323/05)

Država članica	Osrednji organ
<b>Belgija</b>	Service Public Fédéral Justice/Federale Overheidsdienst Justitie Service de droit de la procédure civile et droit patrimonial/Dienst burgerlijk procesrecht en vermogensrecht Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
<b>Bolgarija</b>	Ministry of Culture DG Inspectorate for Protection of Cultural Heritage Al. Stamboliyski Blvd. 17 1040 Sofia BULGARIA
<b>Češka</b>	Ministerstvo kultury Maltézské nám. 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
<b>Danska</b>	Kulturværdiudvalgets Sekretariat Det Kgl. Bibliotek Søren Kierkegaards Plads 1 1221 København K Postadresse: Christians Brygge 8, 1219 København K DENMARK tel. +45 91324566 e-naslov: kulturvaerdier@kb.dk <a href="https://kulturvaerdier.kb.dk/">https://kulturvaerdier.kb.dk/</a>
<b>Nemčija</b>	Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien Referat K 53 Köthener Straße 2 10963 Berlin GERMANY E-naslov: Divison: k53@bkm.bund.de <a href="http://www.kulturstaatsministerin.de">www.kulturstaatsministerin.de</a>
<b>Estonija</b>	Kultuuriministeerium Muinsuskaitseamet Suur-Karja 23, 15076 Tallinn EESTI/ESTONIA e-naslov: min@kul.ee

<b>Irska</b>	Department of Tourism, Culture, Arts, Gaeltacht, Sport and Media Cultural Schemes Unit New Road Killarney Co. Kerry V93 A49X IRELAND e-naslov: csu@tcagsm.gov.ie
<b>Španija</b>	Ministerio de Cultura y Deporte Dirección General de Patrimonio Cultural y Bellas Artes/General Director of Cultural Heritage and Fine Arts Plaza del Rey, 1 28004 Madrid ESPAÑA e-naslov: secretaria.bellasartes@cultura.gob.es tel. +34 917017262
<b>Francija</b>	Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines et de l'architecture Service des musées de France Sous-direction des collections 6 rue des Pyramides 75041 Paris Cedex 01 FRANCE <a href="https://www.culture.gouv.fr/">https://www.culture.gouv.fr/</a> e-naslov: communication.dgpat@culture.gouv.fr Office Central de Lutte Contre le Trafic de Biens Culturels 101-103, rue des trois Fontanot 92000 NANTERRE FRANCE e-naslov: secretariat.ocbc@interieur.gouv.fr e-naslov: sirasco-ocbc@interieur.gouv.fr Tél. +33 147449853
<b>Hrvaška</b>	Ministarstvo kulture i medija Runjaninova 2 10 000 Zagreb HRVATSKA
<b>Italija</b>	Ministero della Cultura Segretariato Generale Via del Collegio Romano 27 00186 Roma ITALIA Osrednji organ: Segretario Generale e-naslov: sg@cultura.gov.it tel. +39 0667232002 – 2433 Kontaktni organ: Ministero della Cultura Segretariato Generale: Servizio III – Relazioni Internazionali Via del Collegio Romano 27 00186 Roma tel. +39 0667232098



<b>Ciper</b>	Deputy Ministry of Culture Department of Antiquities 1 Mikis Theodorakis Avenue 1097 Lefkosia (Nicosia) P.O. Box 22024 1516 Lefkosia (Nicosia) CYPRUS e-naslov: antiquitiesdep@da.culture.gov.cy tel. +357 22865886/+357 22865801
<b>Latvija</b>	Nacionālā kultūras mantojuma pārvalde Mazā Pils iela 19 Rīga, LV-1050 LATVIJA tel. +371 67224519
<b>Litva</b>	Ministry of Culture of the Republic of Lithuania Department of Cultural Heritage Policy J. Basanavičiaus st. 5 LT-01118 Vilnius LITHUANIA tel. +370 67185970
<b>Luksemburg</b>	Ministère de la Culture Service de la gestion et de la sensibilisation des patrimoines – Patrimoine mobilier 4, boulevard F.D. Roosevelt L-2450 Luxembourg LUXEMBOURG
<b>Madžarska</b>	Építési és Közlekedési Minisztérium — Műtárgyfelügyeleti Hatósági Főosztály (Ministry of Construction and Transport — Inspectorate of Cultural Goods) 1077 Budapest Kéthly Anna tér 1. MAGYARORSZÁG/HUNGARY e-naslov: mutargy@ekm.gov.hu tel. +36 17952510
<b>Malta</b>	Superintendence of Cultural Heritage 173, St. Christopher Street Valletta VLT 2000 MALTA Tel. +356 2395000
<b>Nizozemska</b>	Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap Inspectie Overheidsinformatie en Erfgoed Rijnstraat 50 Postbus 16478 2500 BL Den Haag NEDERLAND www.inspectie-oe.nl

<b>Avstrija</b>	BUNDESDENKMALAMT Hofburg, Säulenstiege 1010 Wien ÖSTERREICH e-naslov: recht@bda.gv.at tel. +43 153415-850212
<b>Poljska</b>	Ministry of Culture and National Heritage Department for Restitution of Cultural Goods e-naslov: drk@kultura.gov.pl E-naslov za zadeve IMI: imi@kultura.gov.pl tel. +48 224210335 Krakowskie Przedmieście 15/17 00-071 Warszawa POLAND
<b>Portugalska</b>	Direção-Geral do Património Cultural Palácio Nacional da Ajuda 1349-021 Lisboa PORTUGAL e-naslov: dgpc@dgpc.pt tel. +351 213614200 Cinamateca Portuguesa-Museu do Cinema Rua Barata Salgueiro, no 39 1269-059 Lisboa PORTUGAL tel. +351 213596200 faks +351 213523180 e-naslov: cinemateca@cinemateca.pt General Directorate for Book, Archives and Libraries (DGLAB) Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas Edifício da Torre do Tombo Alameda da Universidade 1649-010 Lisboa Portugal e-naslov: secretariado@dglab.gov.pt tel. +351 210037100 faks +351 210037101 Biblioteca Nacional de Portugal Campo Grande, 83, 1749-081 Lisboa PORTUGAL e-naslov: paragao@bnportugal.gov.pt tel. +351 217982000
<b>Romunija</b>	Ministry of Culture Direcția Județeană pentru Cultură Tulcea, str Isacței 20, 820241 Tulcea ROMÂNIA e-naslov: comunicare@cultura.ro tel. +40 240516072/+40 212228291

<b>Slovenija</b>	Ministry of Culture Maistrova 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIA
<b>Slovaška</b>	Ministry of Culture of the Slovak Republic / Ministerstvo kultúry SR sekcia kultúrneho dedičstva Nám. SNP 33 813 33 Bratislava 1 SLOVAKIA e-naslov: skd@culture.gov.sk tel. +421 220482414 Ministry of Interior of the Slovak Republic / Ministerstvo vnútra SR Odbor archívov a registratúr Križkova 7 811 04 Bratislava 1 SLOVAKIA
<b>Finska</b>	Ministry of Education and Culture P.O. Box 29 FI-00023 Government SUOMI/FINLAND E-naslov: registry.okm@gov.fi
<b>Švedska</b>	Sweden Swedish National Heritage Board Riksantikvarieämbetet Box 1114 SE-621 22 Visby SVERIGE

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Obvestilo o spremembi obvestila o začetku protidampinškega postopka glede uvoza nekaterih manganovih dioksidov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, objavljeno 16. februarja 2023**

(2023/C 323/06)

Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 16. februarja 2023 začela protidampinški postopek za uvoz nekaterih manganovih dioksidov (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK ali zadevna država) <sup>(1)</sup> v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba).

Družba AUTLAN EMD SL (v nadaljnjem besedilu: pritožnik) je 7. septembra 2023 v skladu s členom 7(2a) osnovne uredbe zahtevala, da se preučitev domnevnega izkrivljanja na trgu surovin v zadevni državi v zvezi z izdelkom v preiskavi vključi v navedeni protidampinški postopek, da bi se ocenilo, ali bi za odpravo škode po potrebi zadostovala stopnja dajatve, ki je nižja od stopnje dampinga. Zahtevek je vložila industrija nekaterih manganovih dioksidov v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe.

Odrpna različica zahtevka je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem. Oddelek 5.6 obvestila o začetku protidampinškega postopka glede uvoza nekaterih manganovih dioksidov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske <sup>(3)</sup> (prvotno obvestilo o začetku) vsebuje informacije glede dostopa zainteresiranih strani do dokumentacije.

Obvestilo o začetku, objavljeno 16. februarja 2023, se spremeni v skladu s členom 7(2a) osnovne uredbe, da se preuči izkrivljanje v zvezi s surovinami in oceni, ali bi za odpravo škode po potrebi zadostovala stopnja dajatve, ki je nižja od stopnje dampinga.

Za točko 4 obvestila o začetku z dne 16. februarja 2023 se vstavi naslednja nova točka 4.1:

**„4.1 Trditev o izkrivljanju v zvezi s surovinami**

Pritožnik je v zvezi z izdelkom v preiskavi predložil zadostne dokaze o morebitnem izkrivljanju v zvezi s surovinami v zadevni državi. Glede na dokaze, ki jih je predložil pritožnik, v zadevni državi ni vračila davka na dodano vrednost (DDV) pri izvozu manganove rude. Znižanje ali preklic vračila DDV sta navedena v členu 7(2a), drugi pododstavek, osnovne uredbe kot eno od relevantnih izkrivljanj na trgu surovin. Predloženi dokazi kažejo tudi, da manganova ruda predstavlja precej več od praga 17 % stroškov proizvodnje izdelka v preiskavi v zadevni državi, kot zahteva člen 7(2a), peti

<sup>(1)</sup> UL C 57, 16.2.2023, str. 11.

<sup>(2)</sup> UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

<sup>(3)</sup> UL C 57, 16.2.2023, str. 11.

pododstavek, osnovne uredbe. Primerjava cene manganove rude v LRK z neizkrivljeno ceno manganove rude, ki se prodaja na reprezentativnih mednarodnih trgih, kaže, da so kitajske cene nižje od cen na reprezentativnih mednarodnih trgih v skladu s členom 7(2a), drugi pododstavek, osnovne uredbe.

Zato bo v skladu s členom 7(2a) osnovne uredbe med preiskavo preučeno domnevno izkrivljanje, da se oceni, ali bi za odpravo škode po potrebi zadostovala stopnja dajatve, ki je nižja od stopnje dampinga. Če se med preiskavo ugotovijo druga izkrivljanja iz člena 7(2a) osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi ta izkrivljanja.“.

Za tretjim odstavkom točke 5 obvestila o začetku z dne 16. februarja 2023 bi bilo treba dodati naslednji odstavek:

„Da bi se ugotovilo, ali se uporablja člen 7(2a), bo v okviru preiskave preučen tudi interes Unije v skladu s členom 7(2b) osnovne uredbe.“.

Za prvima dvema odstavkoma točke 5.5 obvestila o začetku z dne 16. februarja 2023 se vstavi nova točka 5.5.1:

„5.5.1 Postopek za oceno interesa Unije v primeru trditev o izkrivljanju v zvezi s surovinami

Komisija bo v primeru izkrivljanja v zvezi s surovinami, kot je opredeljeno v členu 7(2a) osnovne uredbe, opravila preskus interesa Unije v skladu s členom 7(2b) navedene uredbe. Če se Komisija pri določanju stopnje dajatev, za katere velja člen 7 navedene uredbe, odloči, da bo uporabila člen 7(2), bo izvedla preskus interesa Unije v skladu s členom 21 na podlagi ukrepov, določenih v skladu s členom 7(2).

Zainteresirane strani so pozvane, naj predložijo vse ustrezne informacije, ki bodo Komisiji omogočile, da ugotovi, ali je v interesu Unije, da določi stopnjo ukrepov v skladu s členom 7(2a) osnovne uredbe. Zainteresirane strani so zlasti pozvane, naj zagotovijo vse informacije o prostih zmogljivostih v zadevni državi, o konkurenci za surovine in o učinku na dobavne verige za podjetja v Uniji. Če ni sodelovanja, lahko Komisija ugotovi, da se v skladu z interesom Unije lahko uporabi člen 7(2a) osnovne uredbe.

Če se Komisija odloči za uporabo člena 7(2) osnovne uredbe, bo v skladu s členom 21 sprejela odločitev o tem, ali bi bilo sprejetje protidampinskih ukrepov v nasprotju z interesom Unije. Proizvajalci Unije, uvozniki in njihova reprezentativna združenja, uporabniki in njihova reprezentativna združenja, sindikati in reprezentativne potrošniške organizacije so pozvani, naj Komisiji predložijo informacije glede interesa Unije. Reprezentativne potrošniške organizacije morajo za sodelovanje v preiskavi dokazati dejansko povezavo med svojimi dejavnostmi in izdelkom v preiskavi.

Informacije v zvezi z oceno interesa Unije je treba predložiti v 15 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače. Te informacije se lahko predložijo v prosti obliki ali v izpolnjenih ustreznih delih vprašalnikov o izkrivljanju v zvezi s surovinami, ki jih pripravi Komisija. Predložene informacije se bodo upoštevale samo, če bodo podprte z dokazanimi dejstvi, veljavnimi v času predložitve. Vprašalniki so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino:

<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2676>.“.

---

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.11267 – SMRP / DR SCHNEIDER GROUP)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2023/C 323/07)

1. Komisija je 31. avgusta 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Samvardhana Motherson Automotive Systems Group B.V. („SMRP“, Nizozemska), ki pripada skupini Samvardhana Motherson International Limited („Motherson Group“, Indija),
- Dr. Schneider Group's (Nemčija), avtomobilske dejavnosti.

Podjetje SMRP pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad avtomobilskimi dejavnostmi skupine Dr. Schneider Group.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic in sredstev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so naslednje:

- Motherson Group je svetovni proizvajalec in dobavitelj avtomobilskih sestavnih delov,
- avtomobilske dejavnosti skupine Dr. Schneider Group so dobavljanje notranjih sestavnih delov in sistemov, ki se uporabljajo predvsem v osebnih vozilih.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11267 – SMRP / DR SCHNEIDER GROUP

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.11192 – CDC / VAUBAN / CORIANCE)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 323/08)

1. Komisija je 31. avgusta 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 in po predložitvi v skladu s členom 4(5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Vauban Infrastructure Partners („Vauban“, Francija), katerega končno obvladujoče podjetje je BPCE S.A. („BPCE“, Francija),
- Caisse des Dépôts et Consignations („CDC“, Francija),
- Coriance Holding („Coriance“, Francija).

Podjetji Vauban in CDC pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem Coriance.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so naslednje:

- Vauban je družba za upravljanje premoženja, specializirana za naložbe zasebnega kapitala v infrastrukturo, ki prispevajo k trajnostnemu razvoju lokalnih skupnosti in njihovega okolja,
- CDC je francoska javna ustanova s posebnim pravnim statusom, ki opravlja dejavnosti javne službe in splošnega pomena ter dejavnosti, odprte za konkurenco,
- Coriance je dejavno predvsem v sektorjih daljinskega ogrevanja in hlajenja v Franciji in Belgiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

5. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11192 – VAUBAN / CDC / CORIANCE

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.



Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.10966 – COCHLEAR / OTICON MEDICAL)**

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 323/09)

1. Komisija je 4. septembra 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Cochlear Limited („Cochlear“, Avstralija),
- dejavnost na področju polževih vsadkov („CI“) Oticon Medical, ki je oddelek za slušne vsadke danske družbe Demant A/S, ki kotira na borzi (Danska).

Podjetje Cochlear pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem CI Oticon Medical.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic in sredstev.

Komisiji je zahtevo za pregled koncentracije v skladu s členom 22(3) uredbe o združitvah predložil španski organ za varstvo konkurence (Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia). Predložitvi so se nato pridružile Bolgarija, Danska, Finska, Francija, Irska, Italija, Litva, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska in Švedska.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so naslednje:

- Cochlear je podjetje, ustanovljeno po zakonodaji Novega Južnega Walesa (Avstralija) in je končna matična družba skupine Cochlear Group, ki zagotavlja vsadljive slušne rešitve po vsem svetu,
- CI Oticon Medical se ukvarja z razvojem, proizvodnjo in prodajo polževih vsadkov po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10966 – COCHLEAR / OTICON MEDICAL

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.11191 – QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 323/10)

1. Komisija je 6. septembra 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Qatar Investment Authority („QIA“, Katar),
- Oman Investment Authority („OIA“, Oman),
- Aasaal International Investment SAOC („ciljni subjekt“, Oman).

Podjetji QIA in OIA pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad ciljnim podjetjem.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so naslednje:

- QIA je državni premoženjski sklad države Katar,
- OIA je državni premoženjski sklad Sultanata Oman,
- ciljni subjekt je zaprta delniška družba, ustanovljena za naložbe, lastništvo, ustanavljanje, nadzor in upravljanje hotelov, letovišč in motelov izključno v Omanu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11191 – QIA / OIA / ASAAL INTERNATIONAL INVESTMENT

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 160, 5.5.2023, str. 1.

poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL